

NAOKI URASAWA PRESENTS
Happy!

3

Pro Debut!



浦沢直樹

3

C O N T E N T S

SET 1
契約書
①

SET 2
勝つしかねえんだよ!!
②

SET 3
魔球——!!
③

SET 4
プロデビュー
④

SET 5
時間を稼げ!
⑤

SET 6
初勝利のお祝い!!
⑥

SET 7
タマのとりあい!!
⑦

SET 8
車芸者
⑧

SET 9
魔球を使え——!!
⑨

SET 10
初恋はレモンの味??
⑩

SET 11
勝利のVサイン!!
⑪

Scanned by Galen
Translated by Stephen Paul
Edited by silvercat

Head of the Series
&
MangaMaster

SET.22

Contract









I SUPPOSE YOU DON'T WANT TO WINNING ANY MORE MONEY AND DYING IN OVERWHELMING DEBT AS A LONELY THIEF...



SO, I SUPPOSE YOU DON'T WANT BEING CALLED A THIEF FOR THE REST OF YOUR LIFE.



OH MY GOD!!



YES, MADAM !!

SERVE THE BALL!!



IF IT AGGRAVATES YOU, HIT THE CAN, THIEF GIRL!!



AND !!





THIS ISN'T
TRAINING!

T... THIS IS
DIRECULOUS.
PLEASE
STOP IT!



M...
MR...?



F...
YES,
DAM

FUGA-SAN,
YOU ARE
TO SERVE
THE BALL.



MY SON IS
GOING TO TAKE
TESTS TO ENTER
A PRIVATE
ELEMENTARY
SCHOOL. THAT
COSTS MONEY.
I CANNOT
AFFORD TO
LOSE MY JOB.

WE'LL DO
ANYTHING
TO ENSURE
THAT
UMINO
WINS THIS
TOURNAMENT.



!!

NO...
DON'T
AND MR.
MASTER
KENDERO.



YOU HOLD
MY FUTURE
IN YOUR
HANDS.
DON'T
HESITATE!!

NOW,
COME,
UMINO!!



.....







WASH-BLACK KYOWOL

I OFFER
THIS, AS A
TOKEN OF
GOOD-
WILL...



AND
THIS IS
OUR
CHARI-
MAN...



OH!!?



PLEASE,
OPEN IT.



WHAT
IS IT?
FOOD?

HUH?



I'M SORRY, OUR
SUDDEN APPEAR-
ANCE MUST HAVE
STARTLED YOU.
WE ARE HERE TO
DISCUSS...



I CAN'T ACCEPT
THIS WITHOUT
KNOWING THE
REASON BEHIND
THIS VISIT. WHAT
DO YOU WANT
WITH ME?

YAHOO!!!
THE MOST
EXPENSIVE
THING WE
WANT! IT'S
A FAMILY
TRADITION!!



PLEASE
WEAR IT
WHEN YOU
PLAY
TENNIS.

I'M GLAD
IT SUITS
YOU.



AGENT
CONTRACT?



AN AGENT'S
CONTRACT
WITH YOU.



WHAT DO
YOU MEAN,
"AGENT"?

YES, CHAIRMAN
BUNDELMICH AND
GABRIELA JASHI
WENT STRAIGHT
TO HER PLACE.



AGENT
CONTRACT?



AND YOU
BACK IN THE
CASH THAT
WENT, THAT'S
WHERE THE
MAJOR
MONEY COMES
FROM.

R... RIGHT.
YOU GET
SPONSORS
AND WEAR
THEIR NAMES
ON IT, AND
STUFF...



PRO ATHLETES
DON'T JUST
GET MONEY
FROM PLAYIN'
THE GAME.



AND YOU
DON'T EVEN
KNOW THAT,
DON'T-GEN?

WHY YOU
WANTED TO
BE ABLE TO
PUT FOOD ON
THE TABLE
PLAYIN'
SOCCER.



NOTE: STRIKE THE "O" AT THE END
FOR FULL JAPANESE ACCENT







IF YOU SIGN
THIS CONTRACT,
WE WILL ONLY
PICK OUT THE
VERY BEST
SPONSORSHIP
DEALS FOR
YOU!!

THAT'S EXACTLY
RIGHT! SO WE
WANT YOU TO
LEAVE THIS
TRICKY BUSINESS
NEGOTIATION
UP TO THE
CROCODILE
AGENCY!!



WE'LL PAY IT
OFF AND GET
CHANGE IN
RETURN!!

THE DEBT
WILL BE
GONE IN
NO TIME!!



WE'LL BE
RAVING
IN THE
BOUNCE!!

WOW,
AWESOME!!



AND THEN
YOU CAN
DRESS
UP,
AWESOME!!

LET'S GO EAT
A DINNER,
GET AT A
FAMILY RES-
TAURANT!!

IF I MAKE
MONEY,
THEY WON'T
CALL ME A
THEIF...



SO, I
SUPPOSE YOU
DON'T MIND
BEING CALLED
A RACKET
THEIF FOR
THE DEBT OF
YOUR LIFE.





AND I DON'T
EVEN KNOW
WHETHER OR
NOT I'D GET
ANY SPON-
SORS...

I'M STILL
TECHNI-
CALLY NOT
A PROFESSION-
AL PLAYER...



THE
OUTSIDE
WORLD
WILL NOT
IGNORE
YOU.

I KNOW THAT
YOU WILL
CONTINUE TO
SHINE AND
GROW AS
YOU IMPROVE.
MY EYES ARE
NOT MIS-
TAKEN.



YOU SHOULD
SIMPLY PLAY
THINGS WITH
ALL YOUR
HEART AND
SOUL.



In accordance with the provisions of the contract, a copy of this contract shall be retained by the contractor.

Copyright © 2000 by Studio Ghibli, Inc. All rights reserved.

Studio Ghibli

Copyright © 2000 by Studio Ghibli, Inc. All rights reserved.

BECAUSE YOU
ARE STILL A
MINOR, OUTSIDE
STUDIO GHIBLI
HAS AGREED TO
HIRE AS YOUR
GUARDIAN.



SO,
PLEASE
TAKE A
LOOK AT
THIS
CON-
TRACT.





INDIAN
OUTSIDE...



WE ALREADY
HAVE THE
MONEY'S WORTH
AND DEAL.
SO ALL WE NEED
IS YOUR SIGNA-
TURE AND SEAL
IN THIS SPOT
MARKED
"INDIVIDUAL".



WHAT'S
UP HIS
ASS?

A...
ASK!!



W...
WHATT?



DON'T DO
IT!! DON'T
SIGN THAT
CONTRACT!!





SET 23

She Just Has to Win!!

Scanned by **Garbu**
Translated by **Stephen Paul**
Edited by **edrice2**

Band of the Hawks
↳
Managereviewer















SHE SIGNED
A CONTRACT
WHERE THE
AGENCY GETS
ALL OF THE
KICKBACK!!

EVEN WHEN
SHE HAS SPON-
SORS, SHE'LL
HARDLY GET
ANYTHING!!



IT SAYS,
"THE AGENCY
RECEIVES 20%
AS A BROKER-
AGE FEE, AND
THE REST
WILL GO TO
MINO
MYUKI!"
THAT PART
IS FINE.

THEY DID
IT WITH
SOME
TRICKY
BOOK-
PLAY!!



IF THAT
WAS
WRITTEN
INTO THE
CONTRACT,
SHE SHOULD
HAVE
NOTICED...!!

W...
WHAT?!



...
"HOWEVER,
THE AGENCY
SHALL RECEIVE
ALL COST
OVERHEAD."

BUT THE
PROBLEM
IS IN
THE NEXT
SEN-
TENCE.



MINO
MYUKI
WON'T SEE
A SPECK OF
THAT MONEY
NOW!!

THE OVER-
HEAD IS
WHAT NOR-
MALLY
GOES TO
THE
PLAYER,
THE HUGE
AMOUNTS
OF MONEY!!







PAGE 202 MANGA



C A A A A K E !!





Y...
YES...
AND UH...
DON'T
WORRY...?



AND YOU'RE
SURE THAT
CONTRACT
HAD MY
MOTHER'S
SIGNATURE,
OKAKU-SAN?



WHAT?



BOO

MY GOD! SHE
HAD TO PLAY
AS A PRO,
WITHOUT ANY
OF THE
MONEY...



THERE
IT
GOES!



!!

WHAT IS
MOMMY
THINK-
ING...?



OH, GOOD
CATCH
JOHN
TRA-
VOLTA!
HO HO
HO NOW!





WELL
POND,
LIVING!!



THANK
YOU

THAT'S RIGHT!
BECAUSE
OF US!!
LOOK AT US,
THE BUMMY
MEN!!



THANK
YOU!!



I'M
KUNINGO,
THAT IS
SHESUNG-
SUN.

SUN-
SUN-
SUN





THERE'S
ONLY ONE
WEEK
LEFT!!

WHY HAS IT
TAKEN YOU AN
ENTIRE TEN
DAYS TO
ACHIEVE THESE
RESULTS?



P-
PREPARA-
TORY...?



HUH?



YOUR
PREPARA-
TORY
EXERCISE
IS OVER
NOW.



THE
SPECIAL
SHOT YOU
WILL USE
TO CRUSH
RYUBASAKI
GHOKO!!

COME TO
THE INSIDE
COURT, AND
WE WILL
BEGIN THE
FINISHING
TOUCHES.





VERY WELL !!



CRACK



WHERE'S THE SPARE KEY HERE?



FACK



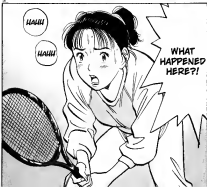
NOW THE SHOT HAS BEEN MASTERED COMPLETELY!!

HUH?!



WHAT'S THIS?

W...





SEL24

Trick Shot?!

Screened by Gator
 Translated by Stephen Peck
 Edited by mirriz

Lord of the Rings
 &
 Nagasaurus





E...
I'M SURE
KIMBRO-SAN
IS OVER
THERE!

KIMBRO-
SAN!
WHAT
KIND OF
SHOT IS
LIMNO
DOING?!



LIM
...
NOT?



LIMNO?!
WHAT DID
YOU DO?!



AND...

KIMBRO-
SAN IS
LYING ON
THE
GROUND
WITH A
BALL ON
HIS
BACK.



WAAAAA

A
NOISE-
BLEED



!!

LEAVE US
AT ONCE,
KEIICHIRO !!



AREN'T YOU
HAPPY THAT
YOU JUST
RESPECTED
YOUR
SPECIAL
SHORT?

WHY
ARE YOU
LOOKING
SO GLUM?



I HATE
MOTHER

B... BUT...!!
YOU HAVE
TO TELL
ME,
MOMMY.



THIS TRAINING
IS TOP SECRET,
AND I KNOW
FULL WELL
YOUR LIPS ARE
TOO LOOSE
WITH THIS
BEUL.

GET
OUT!!



SHOUBU-SAN,
KURU-SAN,
PLEASE
ESCORT
KEIICHIRO-SAN
OUT OF THE
BUILDING.



YOUR
CONSTANT
DEMANDING
HAS CAUSED
MOMMY
MANY PROBLEMS
SINCE
YOU WERE
A BOY.

AH... AH!!
O... COME ON,
YOU CAN
TELL ME!!

FORGIVE
ME,
YOUNG
MASTER.



HER
TRICK
SHOT!!



JUST
WAIT
UNTIL
THE
TOKYO
CHERRY-
ELLA
CLIP.

THEN
YOU'LL
BE
ABLE
TO
SEE
IT
IN
ACTION



TRICK
SHOT?!

T...



AH...
AH...

NOW
TAKE
HIM
AWAY,
WE'RE
WASTING
TIME



IS
USING
LEARNING
TO
DO??



PLEASE
TELL
ME!!

CHERRY
ELLA!!



1... I FIND
IT HARD
TO BELIEVE,
RYUKU... ARE
YOU REALLY
GOING TO HAVE
HER USE THIS
SHOT IN A
MATCH...?

Y...
YES,
RYUKU

REGULAR
TRAIN-
ING!!

HOOO
HO HO
HO!!

STOP YOUR
WHIMING AND
SERVILE MIND!
RYUKU MUST
POUND THIS SHOT
INTO HER BODY
SO SHE CAN DO
IT AT WILL!!

FOR
ACCURACY
TRAINING...

RIGHT
THEY PUT
BAPT
CANDS ON
THEIR
HEADS,

WHAT ARE
YOU DOING
IN THERE,
UNINO...?

WHAT

BUT UNINO'S
NATURAL
CONTROL WAS
ADAPTED TO A
PINPOINT
ACCURACY... AS
A RESULT,

ALL THREE
GO ONES ENDED
UP TURNING
INTO HUNDRED
HUNDREDS FROM
THE NUMBER OF
TIMES THEY
HAD HIT IN
THE PAST...

WAS COACH KUNIKIDA,
LYING IN THE
MIDDLE OF THE
COURT...

WHEN I
UNLOCKED THE
DOOR AND WENT
INSIDE, THE
FIRST THING MY
EYES WERE
DRAWN TO...



THEY WENT TO
THE INSIDE
COURT, LOCKED
THE DOOR AND
SHUT THE CUR-
TAINS, THEN
COMPLETED IT
IN TOTAL
SECRECY!!



BUT THAT
WASNT
THE FINAL
FORM OF
THE SHOT.

AND HE
WAS
MOANING...

OOOHHH

HE HAD
A WOOD-
SLAM...



AND THE
BALL WAS
RESTING
ON HIS
BACK, FOR
SOME
REASON!!



A TRICK
SHOT!!...

AND
MOMMY
CALLED
THAT...



BRANDY HAD
SUCH AN
UNHAPPY
EXPRESSION
ON HER FACE...

AND... EVEN
THOUGH SHE
HAD JUST
COMPLETED
WORKING ON
HER SHOT,



TRICK
SHOT
...?!





SHI YUUSAKU









WELL, NO MATTER ABOUT THAT TRASH, BUT YOU MUST BE SERIOUS WITH THE OTHER PLAYERS, DEAR!!



NOPE, NOTHING AT ALL!

DID YOU SAY SOMETHING?



SHELL SEE HOW SILLY SHE WAS TO JUST AROUND WITH KIDOMOTO-SAN, AND TRY TO TAKE ME ON IN A MATCH

YES, I MUST USE THE TOKYO CHOROBELLA CLIP TO MAKE HER REALIZE THAT SHE IS TRASH



THE MEN FROM KYOTO ATHLETIC UNIVERSITY ARE HERE TO HELP YOU TRAIN, DON'T WASTE THEIR TIME!



BECAUSE UNNO KENJI WILL BE BOMB BY THE FIRST ROUND

OH, BUT I WON'T EVEN GET THE CHANCE TO DO IT MYSELF



OH, STOP YOUR HEEHEE-HEE-HEE AND GET TO PRACTICE!

HEE-HEE-HEE



LYN! GIRL!! CHOKO, GET TO PRACTICE!!

CHOKO!!



I TOLD YOU, I'VE JUST FINISHED PRACTICE! THAT'S WHY I'M GOING SHOPPING!!









HELLO?



MYBO,
IT'S ME.



THANK
YOU FOR
LETTING
ME USE
THE PHONE.

JUST
MAKE IT
QUICK.



IS
THAT
YOU?!

I
B
Y
A
S
U
?!



!!



WHERE ARE
YOU RIGHT
NOW,
DEYASU?!



YOU'RE
SAFE,
AREN'T
YOU?!

SORRY
FOR NOT
CALLING
YOU FOR
SUCH A
LONG
TIME.



SO I
JOKED
MYSELF
STILL ALIVE.
AFTER ALL, I
WONDER WHAT
HE'S OFF DOING
LEAVING HIS
FAMILY TO
FIND FOR
THEMSELVES.

DEYASU
KOBAYASHI



YOU'VE PROBABLY GRADUATED AND STARTED WORKING, SO I WAS GOING TO CALL AND CONGRATULATE YOU ON YOUR BEING GETTING USED TO THE JOB YET?

DON'T YOU WORRY ABOUT A THING, JUST LEAVE IT ENTIRELY UP TO ME!



BUT I'VE GOT SOME DUST ON MY HANDS...

HAVE THE COLLECTORS HAVE ALREADY STOPPED BY AND TOLD YOU THE STORY.



BUT WHERE ARE YOU RIGHT NOW?

Y... YES, I... KNOW.



DEARER, WHERE ARE YOU?

OKAY, I'LL COME HOME SOON.



OK... YES... THANK YOU.



KEEP IT SHORT.

I'M QUITE USED TO IT NOW...



COME ON, UNRAVE IT UP.

DEARER, DEARER?



OH SHIT, HERE THEY COME!!

WE'LL SEE YOU LATER.





TEYASHI



I'LL PAY OFF
THAT 250
MILLION
YEN DEBT...
ONE BIT AT
A TIME.

JUST A
LITTLE MORE
HARD-
SHIP



I'LL PAY
OFF THE
DEBT!!

I'LL
DO MY
BEST!!



TOKYO
CINDERELLA
CLIP, CHAMPIONSHIP PRIZE
MONEY:
5 MILLION
YEN!!

Over the next week, 122 tennis players will be battling for the chance to take home the prize.



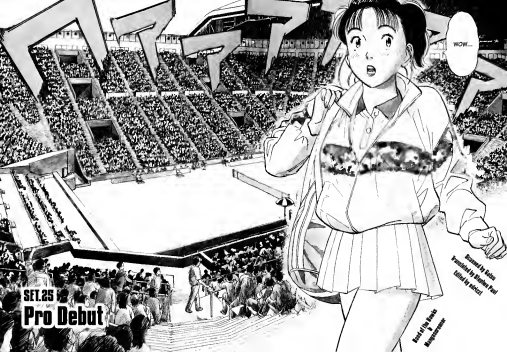
After that spectacular opening ceremony, the Tokyo Underbells Cup is finally about to begin!

And the stands are packed here at the Ariake Coliseum, awaiting the first day's biggest match!



THAT'S RIGHT!
ALLOW ME TO
INTRODUCE!





WOW...

Designed by Shiro
Translated by Shiro P. and
Edited by Shiro

Art by Yuji Kageura

SET.25
Pro Debut

AAA









YES... IT'S
AT COURT
NO. 3...

DON'T
KNOW
WHERE
YOUR
MOTHER IS?



THE MATCH
IS ABOUT
TO START...



THEN YOU
TURN LEFT
AT THE
THIRD LIGHT.



THE THIRD
COURT IS TO
THE FRONT OF
THE BUILDING
NORTH EXIT.



GOOD LUCK,
LIVING-
GAM.



THANK YOU
VERY
MUCH!

I
SEE!

MORE TO READERS: THE COLOR-TO-B/W
TRANSLATION IS PARTICULARLY BAD HERE.
SO IN CASE YOU HAVEN'T NOTICED,
THAT IS ACTUALLY CORRECT.







THE IDOL OF
THE TENNIS
WORLD,
RYUSASAKI
CHOKO-CHAN!!



IF YOU'RE
THAT
JEALOUS
OF ME,
LEAVE
BEFORE...

Has anyone ever
received such an
applause in their
debut match
before?
Ryusasaki Choko
really appears on
the pro stage!



And here she is!
The person we've
all been waiting
for! The Race
and all on their
feet!



ASSURING
YOU CAN
FIND
COURT
NO. 3,
THAT IS.

THEN WIN
ALL YOUR
MATCHES
AND COME
FACE ME
HERE ON
THE MAIN
COURT.

That same carefree, innocent smile that knocks out Cico's Fans all over the country!

Ryugasaki Cico answers the calls of "Cico's" with a dazzling smile!

Ryugasaki Cico won the All Japan Tournament three consecutive times, among other achievements, in her amateur days!

SHAME'S REVOLUTY

ALL RIGHT, IT'S FINALLY SOME STORY!



BLA BLA BLA, WHO CARES ABOUT CHOKO? SHOW RESPECT!

And now that Cico has turned pro-
fessional, her true value is...

















DACRO DUB!
Another service
break for
Ryugasaki
Choko!



A A A A



HAPPY



She is
unfathomable!
She seems to
feel no pressure
here in her pro-
fessional debut!

It looks like
she finds
time too
much fun to
think about
anything else!



**RYUGASAKI
CHOKO
SEEMS TO
BE IN TOP
FORM**



**YOU'LL
GET YOUR
UNPLEASANT
COM-
PLAINTS
SOON
ENOUGH**

**HAVE YOUR
FUN WHILE
YOU CAN,
GIRL**





WHERE'S
COURT
NO. 277

COURT
NO. 3
U



I DON'T
SEE ANY
COURTS
ANYWHERE
IT



BUT THERE'S A CONSTRUCTION AREA



HOW
COULD I
ANSWER
WHEN SHE
WAS SO
NICE TO
GIVE ME
DIREC-
TIONS
?"

OH,
GOSH
N
I'M SO
STUPID
N



THEN YOU
TURN LEFT
AT THE
THIRD
LIGHT.

THE THIRD COURT IS TO THE RIGHT OF THE STADIUM'S NORTH EXIT.

I'M SURE
THAT'S
WHAT
SHE SAID

SET.26

Buy Her Some Time!



**IF I DON'T
GET THERE
SOON, THEY'LL
DISQUALIFY
ME!!**



PLEASE, DON'T
ANNOUNCE
HER DIS-
QUALIFI-
CATION
JUST
YET!!

LIVING
MYUKU
WILL
COME!!
I SWEAR,
SHE'LL BE
HERE!!

Court No. 3

Information

PLEASE,
WAIT
!!



YOU TELL
THAT JUDGE
YOU'LL SICK
MOMMY ON
HIM IF HE
DON'T SHUT
UP, LITTLE
MASTER
!!



PLEASE,
SIR
!!

BUT
MOMMY-
MY, RULES ARE
RULES.



AAA-
AAA-
AH,
AH!!
!!

THINK OF
THAT ON
YOUR
OWN
!!



HUNT
HOW
SHOULD
I BUY
HER
TIME?

MOMOTARO,
I'M LOOKING
FOR THAT
STUPID GIRL!
BUY HER SOME
TIME!!

Time



SHUT UP,
CENTER
COURT
!!

BUT WHY?
HE'S KNOWS
I'M TOO
DUMB FOR
THAT.



She defeats the
mighty Misawa in
the first set, 6-0!!
She seems to be
having no trouble
at all!!

AMAZING!!
RYUGASAKI
CHOKO IS
OVER-
WHELMING!!



AMINO
MAYUKI.

I GET
YOU'VE
GOTTEN
LOST AND
DISQUALIFIED
ALREADY.



LET'S
GO...



Look at that
charming smile!!
It makes me
want to smile,
too!!

HEE
HEE
HEE
HEE
!!













THIS MAN
ATTACKED
MY CHILD
!!

WAAAH!!
!!

I'M PLENTY
CALM!!
JUST SHUT
UP AND LET
ME THINK IN
PEACE!!

FINE,
THEN!!
BRING
IT ON!!

HE CALLED ME A
BITCH!
THROW THAT
INFUL MAN
OUT OF HERE!!

PLEASE,
CALM
YOUR-
SELVES
!!



HUH
?!

WELL, LET'S
JUST ANNOUNCE
THE END OF THE
MATCH AND GET
THIS OVER
WITH.

Y...
YES,
I'LL GO
LOOK
AGAIN.

WELL...
LOOKS
LIKE
THIS
SHOULD
BUY US
SOME
TIME.



!!

I'M
SORRY
FOR
BEING
LATE
!!

W... WAIT
JUST A FEW
MINUTES!!









USE YOUR
LEGS,
YOUR
LEGS!!

!!

THERE!!
GET UP
FRONT,
URINDO!!

YOU'RE
A TOUGH
LITTLE
GIRL,
URINDO
MYUKI!

LOOKS
LIKE
SHE
MADE IT
IN TIME,
AFTER
ALL.

AND
CHONG-
CHAN'S
SOON-TO-
BE RIVAL
PRO, KAKU
KIKUKO!!

W...
WHAT
?!

GUH, THIS IS
PERFECT!
THE STUDENT
CHAMPION, PRINCE
KEIICHIRO AND THE
LOVELY PRINCESS
CHONG MEET FACE
TO FACE!!

OH,
LOOK,
CHONG-
CHAN!!

HUH?

KEI-
CHIRO-
SAAAN.









THAT'S
OBVIOUS,
JUST
LOOK
AT THE
OPPO-
NENT!!

WHAT
HAP-
PENED?



I DON'T
REALLY
KNOW
HOW
THE
GAME
WORKS.

LOOK, IT
SAYS
6-0 ON
THE
SCORE-
BOARD,
TWICE!



YESSS
!!

BUT SHE
OBVIOUSLY
WON!!
WE MADE IT
THROUGH
THE FIRST
ROUND!!



The Best of the Week
www.TheDrawks.org



HappyScreen.com
www.HappyScreen.com

Happy!

SET.27

First Victory Celebration!

Scanned by: Galen
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero Brown





AND SHE
SUPPOSEDLY
HAD MANY
OTHER DIRTY
TRICKS UP
HER SLEEVE,
SO BE CAREFUL.

SHE USED IT
GUTS A BIT
WHEN SHE WON
THAT TOURNAM-
ENT FOUR
YEARS AGO,
OR SO I HEAR.

BUT YOU
KNOW WHAT
THEY SAY,
THERE'S NO
SMOKE
WITHOUT A
FIRE.

YET THOSE ARE
ONLY RUMORS.
I WASN'T AT
THE ALL JAPAN
Jr. TOURNAM-
ENT FOUR
YEARS AGO, AND I'VE
NEVER PLAYED
AGAINST HER.

I CAN'T
BELIEVE
IT,
THAT'S
SO TER-
RIBLE!!

IS
THAT
TRUE
??

YEAH!
I WAS KIND OF
TAKING IT EASY,
SINCE THIS
TOURNAMENT
IS REALLY A
CELEBRATION FOR
GORGIO-CHAN'S
PRO DEBUT...

THIS IS
REALLY
OUT OF
HAND!!

I UNDER-
STAND THAT
YOU'RE
WORRIED!
BUT COVER
YOURSELF
UP, DEAR!

AND I
TOTALLY
FELL FOR
THAT
ACT!!

WE'RE NOT
GONNA LET
THAT GIL
GET AWAY
WITH THIS!!

BUT
NOW I
FEEL
SERIOUS !!



LET'S
SHOW
HER A
WHAT-FOR!!

YEAH, WE
HAVE TO
CRUSH
HER
ON THE
COURT!!



THAT'S
RIGHT,
THE WORLD
OF THE PRIDE
IS JUSTIN!!

CHOKO-CHAN,
YOU'RE TOO
NICE FOR
YOUR OWN
GOOD!!

OO
OH
!!



LET'S
JUST
PLAY IT
EASY AND
HAVE
FUN.

PLEASE
DON'T
GET SO
WORKED
UP,
EVERYONE.



HAVE
A GOOD DAY,
EVERYBODY!

I WOULDN'T BE
ABLE TO PLAY
SERIOUSLY AGAINST
HER IF WE MET ON
THE COURT.

OH,
CHOKO-
CHAN!!



PLEASE,
PLEASE,
SO EASY ON
LITTLE OL' ME.

YOU'RE
ALL SO
SAD!!

















AAAAAAHHH!!









SORRY FOR
BEING LATE.
I'LL GET
STARTED ON
SUPPER...



WE HEARD
FROM
"KA KI KU
KE KO",
SHE SAID
YOU WERE
REALLY
AWESOME !!

CONGRAT-
ULATIONS
ON YOUR
FIRST WIN
MOMMY



HEHE
.....



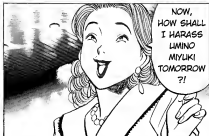
THAT
WAS A
PERFECT
MATCH!



OH!!
HAH
.....







THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE DAY

Alan Gao



Be Kind of the Words
www.TheNewkys.org

MangaDrama
www.MangaDrama.com

Happy!

SET.28

Balls-to-the-Wall?!

Screened by: Gates
 Translated by: Stephen Paul
 Edited by: Zero_Dreams





HUM
?



IS THERE
SOMETHING
ON MY
MOUTH?



AND SHE'S
GETTING HER
PRACTICE
BEFOREHAND,
TOO...



THE SECOND
ROUND MATCH
SEEMS LIKE
IT WILL GET
STARTED
WITHOUT ANY
TROUBLE

UH...
NO.



WIND...



YU...







THE WHOLE
WORLD KEPT
CALLING ME
PLAYBOY THEN,
PLAYBOY THAT

GIVE ME
A BREAK



MONKEY'S GAZE
WAS SO STRICT,
I DIDN'T HAVE
ANY CHANCE FOR
FRTERNIZING
WITH THE
OPPOSITE SEX
...

BUT I'VE
ALWAYS
BEEN
SOLELY
CONCERNED
WITH
TEENUS...



E...
I DIDN'T
...

OHNO

!!



I
HAYEN'T BEEN
INTERESTED
IN ANYONE ELSE
SINCE THE DAYS
IN THE TRAINS
CLUB AT
HOLLAND
ACADEMY...



THAT KISS
YESTERDAY WAS
THE FIRST ONE
I'VE HAD IN MY
ENTIRE LIFE!!



YOU WERE
MY FIRST
LOVE!!



BELIEVE ME,
UNNO,
I DIDN'T
DO IT
BY LURE
WEE!
WEE!

BUT
IT
WAS
STO-
LEN



I HAD
SECRETLY
HOPE...
THAT MY
FIRST KISS
WOULD BE
WITH YOU



THAT
SOFT,
ACIDET,
STICKY
SENSA-
TION

I DIDN'T
THINK A KISS
WOULD BE
SOMETHING
SO LIND AND
SWEET.

I DIDN'T
KNOW IT
WOULD
BE SO
VULGAR

SHE EVEN
SLIPPED
ME THE
TONGUE!!

























MY RIGHT
HAND IS
NUMB
FROM
THAT
ONE...



HAHA

HAHA

OH
DEAR



HAHA

HAHA



GET
LOST,
ALREADY !!



I'LL EVEN
HAVE TO
USE BOTH
HANDS TO
RETURN A
FORE
SHOT...



OH NO!!
I CAN'T
REACH THAT
WITH BOTH
HANDS!!



THIS IS
GONNA
BE ONE
BLOOD-
THIRSTY
DEATH-
MATCH!!

HELL YEAH!!
IF SHE HITS
YOU WITH THE
BALL, YOU
THROW THAT
RACKET BACK
AT HER!!

THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE YEAR

Alan Gao



The Best of The Works
www.TheWorks.org

MangaScreen
www.MangaScreen.com

Happy!

SET.29

Cheapshot

Screened by: Gato
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dragon



オオオオ





OHMYGOD
THAT WAS CLOSE !!









Happy! 3





**HELL
YEAH !!
SECOND
ROUND
PASSED !!**

Thus ceding
the victory
to Umino
by default.



Due to a
sprained
ankle.
Some can
no longer
play...

Whew...
I have
an announce-
ment.



WHAT
THE HELL'S
YOUR
PROBLEM
??

SHOUT !!



LEAND'S
FANGS
SURE
HAVE
TERRIBLE
HARMERS

THEY'RE
HAPPY
SHE
WAS
INJURED.



WHAT
?

YOU'VE
REALLY
DONE IT
NOW.



OUCH
.....

A...
ARE
YOU
ALL
RIGHT
?



YOU'RE DEAD
MISTAKEN IF
YOU THINK
YOU CAN GET
AWAY WITH
BEING SUCH
A CHEATER!!





AMINO
THREW THE
RACKET ON
PURPOSE
?!

THEN...
YOU
MEAN



AND MAYBE
IT WASN'T.
ONLY SHE
HERSELF
COULD SAY
IF IT WAS
NUMB OR
NOT.

MAYBE
IT WAS,



I
WONDER
IF I CAN
SURVIVE
IN A
WORLD
LIKE
THAT!!

GOSH,
THESE
GUARDELS
THE PROS
HAVE ARE
SCARY!!



TRIPPED ON
THE BALL
NEAR HER
FEET,
AND GOT
HURT.

AND
THEN
SOME-
ONE-
CAN GOT
REALLY
HURT.



HERE'S
YOUR
AUTO-
GRAPH
NEXT!



ON
PURPOSE

SHE
THREW
THE
RACKET



THAT'S
PRETTY
CRAZY.
WHEN
YOU THINK
ABOUT IT

OH
REALLY

HEY,
I HEARD
SHE
ACTUALLY
THREW IT
ON
PURPOSE





CONGRATULATIONS TO YOU TOO, WIND-SAN! THAT'S GREAT THAT YOU MADE IT!



WHAT'S WRONG? WHY SO GLUMP?

Y... YES, BUT...



HEHN, LOOKS LIKE SANE'S STOPPING PRETENDING SHE DOESN'T ADMIT ME.

EVERYONE WAS SO EXCITED THAT YOU CLEARED THE SECOND ROUND! CONGRATULATIONS!



OH... I'M ON MY WAY TO THE DOCTOR'S OFFICE TO VISIT HER

DON'T BOTHER SANE-SAN, ALREADY LEFT.



DON'T WORRY ABOUT IT. A WIN IS A WIN, AFTER ALL.

MY OPPONENT, SANE-SAN, SPRAINED HER ANKLE AND WAS ORIGINALLY



CHEER UP! AND GOOD LUCK AGAIN, TOMORROW!

R... REALLY...?



IT'S NOTHING TO WORRY ABOUT. VETERANS LIKE HER, THEY TAKE THOSE INJURIES IN STRIDE.

HER SPRAIN WASN'T MUCH.



HUH?









THAT'S WHAT
SQUADS
ARE LIKE.
JUST
DON'T
MIND
THEM.



OR
COLLAGE
...



YES
...



EVERYONE
WILL
UNDERSTAND
IF YOU
KEEP
PLAYING
YOUR
BEST.

IT'S ALL
GONE
CLEAN.



YES,
OUTDORE-
SENPAI.



CHEER UP!
THIS ISN'T
LIKE YOU!



NO...
HOW ABOUT
WE GO OUT
TO EAT...
WITH YOUR
BROTHERS
AND SISTERS?



IS
THERE
SOME-
THING
ON MY
MOUTH?



YES,
OUTDORE-
SENPAI.



YOU HAVE
TO GET
FOCUSED
FOR
TOMOR-
ROW'S
QUARTER-
FINAL!!





INDIAN TOLD US THERE WAS NO NEED TO WATCH THE FIRST AND SECOND ROUND MATCHES, AS YOU WOULD WIN, BUT WE WERE STILL ANNOYED.

IT APPEARS YOU HAVE MADE IT INTO THE QUARTER-FINALS.



OH!



かわいいお嬢

NOW GO ON! CALL THEM OUT.

OHAYO, I'LL BE RIGHT BACK.



THIS IS AN ORDER FROM THE ARJUNA.

NOW, WE MUST HEAD TO THE TENNIS CLUB FOR THE FINAL PRACTICE!

IT'S TOO EARLY FOR THAT. YOU HAVE TO WIN THE FINALS.



THANK YOU FOR ALL YOUR HELP.



YOU WILL TEST RUN THE TRICK SHOT IN TOMORROW'S QUARTERFINAL.

THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE YEAR

Alan Gao

Scored by: Kotan
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero, Brownie

SET 30

Use the Trick Shot!!

WHAT,
YOU
DIDN'T
HEAR
ABOUT
IT?

TENNIS INDERELLA CUP

LIANG
REPLY?
NO, WHO'S
THAT?

THAT'S NOT ALL
ON THE FIRST ROUND,
SHE SHOWED UP LATE
TO THROW OFF
THE OTHER PERSON,
AND IN THE SECOND
ROUND, SHE MADE THE
OTHER WOMAN TRIP ON
A BALL AND SPRAIN
HER ANKLE!

SHE THREW
HER RACKET AT
HER OPPONENT
IN THE MIDDLE
OF THE MATCH
AND CHARGED
HER!!

WHAT?
CAN YOU
DO
THAT IN
TENNIS?!



YEAH,
WHO
KNOWS
WHAT SHE
WENT TO
TODAY

OH MY
GOD!!
IS THAT
TRUE?

AND
I HEARD
SHE CUT THE
STRING ON
THE OTHER
PERSON'S
RACKET
!!

OH WELL,
THE PROS
WOUL
TAKE CRAP
LIKE THAT
LYING
DOWN!

WOULDN'T SHE
KNOW WHAT
TENNIS AND
SPORTS ARE
REALLY
ABOUT?

Court No. 1



NO MATTER
HOW DEFINED
THEY MAY LOOK,
THE AUDIENCE
WANTS TO SEE
A ROUGH
BEAT-UP-UP.

THROWN
RACKETS
AN' SHIT.



ALL RIGHT,
NOW THAT IT'S
THE QUARTER-
FRAILS, LOTS
OF PEOPLE
ARE SHOWN
UP.

REMEMBER
HOW EARLY
THE STANDS
WERE IN
THE FIRST
ROUND?



HELL YEAH!!
I'LL THROW
DOWN FOR A
BRAWL WHEN
IT HAPPENS!!

THEY AREN'T
GONNA STAND FOR
A HALF-ASSED
ENDING LIKE
YESTERDAY!
THEY WANNA SEE
THE REAL DEAL!!



I CAN'T WATCH
YOUR MATCH
BECAUSE I
HAVE A MEETING
WITH SOME
PROFESSIONAL
SPONSORS,
BUT DO YOUR
BEST ALL THE
SAME.

PUT UP
A GOOD
FIGHT,
MINO-
SAN!!



JUST
CONCENTRATE
ON THE BALL.
IF YOUR
RHYTHM
STARTS TO
GET OFF,
RELAX YOUR
KNEES AND
TAKE IT
EASY!!

I'M
SORRY TO
PUT YOU IN
THIS
POSITION,
OKI-
SAN.

















TAKE
THIS,
CHEATER!!



FINALLY...
TIME TO
TEST RUN
THE TRICK
SHOT.

OHAY...
OHAY, START
USING IT IN
THE SECOND
GAMBIT
THE SECOND
GAMBIT



AGAIN
CHANCE
SINCE I
CAN'T WIN
WITHOUT
USING IT,
BUT...

THE
TRICK
SHOT
...!!



OUR FATES
REST ON THE
TRICK SHOT!!
YOUR 250
MILLION YEN
DEBT,

AND OUR JOBS,
MY 20-YEAR
HOUSING LOAN,
AND THE
PAYMENTS FOR
SENDING MY SON
TO A PRIVATE
ELEMENTARY
SCHOOL!!



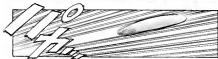


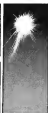












THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE DAY

Alan Gao

Scanned by: Kotan
Translated by: Stephen Paul
Edited by: Zero_Dreams



SET 31

First Love Tastes Like Lemons?!









IT
WASN'T
ME THAT
DID THAT
IT

IT-IT
WASN'T
ME!!



WE CAN
SEE YOUR
UNDERWEARS.

CRAP!!
WH...
WHEN
DID THIS
RI



AHA
!!



MY CAR
KEYS!
I...
I WAS
TRYING
TO GET
THIS BACK



NO, IT
WASN'T
ME!!
I WASN'T
BEING
MYSELF!!



AND
CARDS
MY BUST
SO
LOVINGLY.

SWEETHEART,
IT WAS
DEFINITELY
YOU WHO
SLEPT
ME THE
TONGUE.



I KNOW
HE REALLY
LOVES ME



P...
PARDON
ME!!

AWWWWW,
KIRCHIRO-
SAN



OH!!
UMINO'S
MATCH...!!
OH MY
GOD!!



ALL
TOGETHER,
IN A
NICE BIG
VOICE !!

JUST
SAY IT
OUT
LOUD!



HERE
KIDS,
TELL
THIS.

WHAT'S
THAT
ABOUT?



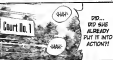
I'M NOT A
HOOLIGAN...
THAT WAS
JUST ME,
NOT BEING
MYSELF!!



HEE
HEE
HEE
HEE!!



HEY, GENERAL
HOOLIGAN!!





WH...
CERTAINLY.

AND I HAVE AN AUTO-
GRAPH?



OH, IT'S
ONTORE!
KEICHIRO !!

SO... DID
ANYTHING
STRANGE
HAPPEN?



YEAH.

HUH? NO,
IT WAS JUST
A NORMAL
MATCH.

...
TELL ME,
DID YOU SEE
ANYTHING
WEIRD AT
THE MATCH
JUST NOW?



THANK YOU
SO MUCH!
CAN I
SHAKE
YOUR
HAND?

OH...
I SEE.



IT WAS
SO BORING
I ALMOST
FELL
ASLEEP.

LEAND WON
4-4, 4-2.
REALLY
NORMAL...



IF IT WAS
BASED ON
SPELL ALONE,
YOU WOULD
HAVE WON.

HOW
MUCH LUCK
COULD THAT
LEAND
POSSIBLE
HAPPEN?



.....



OH, THERE'S
HER OPPONENT,
MITSUKIYAMA!

DAMN
IT!!



SOUNDS GOOD.
WE MIGHT EVEN
GET TO BE
FRIENDS WITH
THE TENNIS ISOL,
RYUGASAKI
CHACKO.

HEY AAMI, MAYBE I
SHOULD PLAY
TENNIS AND GET
MY BACK ON, TOO.



HEY! IT'S
A GOOD TIME
PLAYING WITH
THE LADIES,
YOUNG
MATEEPP.



TENNIS IS
NOT SUCH
AN IMPURE
SPORT AS
THAT!!

WHAT ARE
YOU TALKING
ABOUT!
IS THAT
WHAT YOU
THINK
TENNIS IS
ABOUT!!



IF
ANYTHING
STRANGE
HAPPEN
IN THIS
MATCH?

OHAY...
IT MIGHT
BE
POINTLESS
TO ASK
YOU, BUT



D'OH
!!



YOU MIGHT
WANT TO XYZ
BEFORE YOU
SAY STUFF
LIKE THAT.



TWO THINGS
DOWN
NO FIGHTING
WHATSOEVER.

NOTHING
HAPPENED
AT ALL.
IT WAS HELLA
BORING.











THEM...
DO YOU
HAVE A
CRUSH?



UWA...
WELL...
I WISH I
WOULD BE
LYND IF
I SAID...
NOT



HH...
NO, REALLY,
I DON'T...

OH, YOU
BLUSHED,
THAT'S SO
CUTE!!
YOU ARE
SO EASY TO
FIGURE OUT,
LYND-SAN!!



AND OUR
FAMILY
IS VERY,
VERY
POOR

BUT HE'S
VERY RICH,
AND VERY
POPULAR...

Y...
YES, SINCE I
WAS IN JUNIOR
HIGH



YOU
MEAN IT
IS?!



WELL...
ER

YOU SHOULD TELL
HIM AND STOP
WORRYING, THEN.
YOU'RE IS THIS
CAN'T BE YOUR
FIRST CRUSH,
RIGHT?



!!

KEI-
CHIRO-
SAN?

RICH AND
POPULAR...
MEANING...



KYAAAA,
YOU GOT
SO RED!
I WAS
RIGHT!!





YES...
THERE WAS A
HANDKERCHIEF
IN HIS CAR...

WELL,
OF COURSE
YOU
WOULD
BE
WORRIED!
HE'S SO
POPULAR
WITH
WOMEN!



WAAAAH,
YOUR
FIRST
CRUSH...

ON
KEI-
CHIRO-
SAN!



HUH?
?

I THINK
YOU'LL BE
O.K.,
THOUGH...



!!



THAT'S
MY
SECRET-
ARY-
CHIEF,
PLEASE!

OF COURSE!
WHO KNOWS
HOW MANY
WOMEN HE'S
GIVEN RIDES TO
IN HIS CAR?



KYA
!!

SOUNDS
LIKE
YOU
HAVE A
CHANCE
♥!!

BUT...
KEI-CHIRO-
SAN IS A
SUPERSTAR,
AND I'M
NOBODY...



YOU KNOW
PLAYBOYS LIKE
THAT START
MAKING MOVES
AS SOON AS
THEY SEE
A LIKELY
PLAYMATE.

BUT FOR THE
WOMEN THEY
REALLY LIKE,
THEY GO VERY
SLOW.



HE HAVEN'T
TRIED TO PUT
THE MOVES
ON YOU YET,
HAS HE?



NO...
HE DOESN'T
REALLY
CARE
ABOUT ME

HUH?!
OH...
AH...





NONE OF
IT WAS
MY FAULT,
DADDY...



MY LIPS...
AND TONGUE...
AND HANDS...
JUST MOVED
ON THEIR
OWN.

IT
WASNT
MY
FAULT...



LEONARD'S
REALLY
TAKING HER
TIME.

MAYBE
SHE
WENT
HOME
ALREADY...



OH,
CHONG-GAN!
!!

I BET IT
WOULD BE
NICER IF YOU
WERE WITH
KRECHHO-GAN!



YES,
IT
DOES.

AAAA,
IT FEELS
SO GOOD
TONIGHT!



BUT THIS
LEMON
MIGHT HAVE
A LITTLE
POISON
IN IT...
**HEE HEE
HEE!!**

THEY
SAY THAT
FIRST LOVE
TASTES
LIKE
LEMONS.



THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE DAY

Alan Gao

**RYUGA-
SAKI
CHOKO IS
HEADING
FOR THE
FINAL
!!**

SET 32

V-Sign for Victory!!

What
a feat to
add on
one's pro
debut !!



Omota, the
champion of
last year's Japan
Open and No. 1
contender for
this tournament,
has just lost in
straight sets,
6-2 and 6-1 !!

The
Cinderella
of Japanese
tennis,
Ryugasaki
Choko!!



This isn't just
her popularity
preceding her.
This is the birth
of a superstar
with fame AND
talent!!



SOUNDS
LIKE
RYUGASAKI
CHOKO IS
IN THE
FINAL
MATCH.

Tennis fans
all over
Japan are
swarming
over their
idol, Choko!!

Look at how
adorably she
expresses the joy
of victory with
every molecule
of her being!!



YOU'RE UP
IN FRONT OF
EVERY-
BODY ON
THE MAIN
COURT.
JUST DO
YOUR BEST!!

NOW IT'S
YOUR TURN,
WARRIOR!











THINK
CARE-
FULLY.

WHEN I
GIVE THE SIGN,
IT IS UP TO
YOU WHETHER
TO USE IT OR
NOT.



THIS IS
THE
SIGN.



HO HO
HO!!

NOW,
KINGDOM-SAVE
KARL LET US
TAKE OUR
SEATS AND
OBSERVE.













The second semi-final, featuring Kawada Retsu versus Urino Miyuki, will begin shortly. Please take your seats.





HANG
IN
THERE,
BRAND-
SON !!

JUST GET
IN THE
ZONE!!



THIS
PLACE
IS HOT
STILL BE
HARD
TO JOIN
ANY
FIGHTS

LET'S
GET
READY
TO
RUMBLE !!



KA-
MAHA
TO
SERVE !!

READY!!
BEST-
OF-3
SET
MATCH

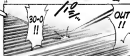


the rest
of the
program

As you no doubt
just saw, due to
Ryogasaki
Choko's match
being over in
such a quick
amount of time.







Happy! 3





THEY DON'T
HAVE HAPPY
CHILDREN,
BUT THEIR
ATTITUDE
IS STILL THE
LOVE OF THE
BEST MOMENT
OF THE DAY

Alan Gao